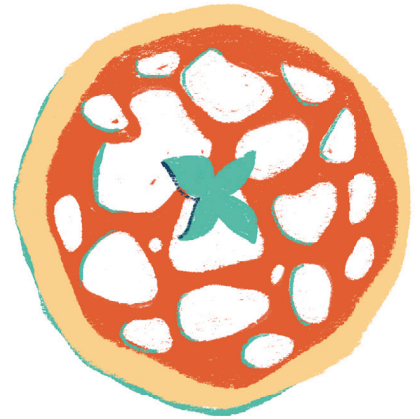


GIUSEPPE SOFO

LAURA FANELLI



BIENVENUE
EN ITALIE!



BENVENUTI



IN ITALIA!



MON VOYAGE AU PAYS
DE MICHEL-ANGE



Assimil
KIDS
& TEENS

GIUSEPPE SOFO

LAURA FANELLI

BIENVENUE
EN ITALIE!

BENVENUTI



IN ITALIA!

MON VOYAGE AU PAYS
DE MICHEL-ANGE

SOMMAIRE

1. Rome	8
• L'arrivée	8
• Le centre-ville de Rome	10
• La Cité du Vatican	12
→ <i>Les langues et les dialectes d'Italie</i>	14
• Les jardins de Rome	16
• Le dimanche à l'italienne	18
2. La Toscane	20
• Florence	20
• Pise	22
• Sienne et le Val d'Orcia	24
→ <i>L'école et le système éducatif italien</i>	26
3. L'Émilie-Romagne	28
• Bologne	28
• Modène	30
→ <i>Les secrets de la cuisine italienne</i>	32
4. Milan	34
• Le centre-ville de Milan	34
• Le côté artistique	36
5. La Ligurie	38
• Gênes	38
• Les Cinq Terres	40
→ <i>La Sardaigne à distance</i>	42
6. Turin	44
• Le centre-ville de Turin	44
7. Les merveilles de la nature	46
• Montagnes et lacs	46
8. La Vénétie	48
• Vérone et Padoue	48
• Le centre-ville de Venise	50
→ <i>Les palais et les jardins</i>	52
• Venise et ses traditions	54
• Venise et son archipel	56
9. La côte Adriatique	58
• Les Marches	58
→ <i>Les plus beaux villages d'Italie</i>	60
10. Les Pouilles	62
• Lecce et le Salento	62
11. La Basilicate	64
• Matera	64
12. La Sicile	66
• Îles Éoliennes et Catane	66
• Syracuse et Agrigente	68
→ <i>La culture italienne</i>	70
• Palerme	72
13. Naples	74
• Le centre-ville de Naples	74
• Du Vésuve à Pompéi	76

ITALIE

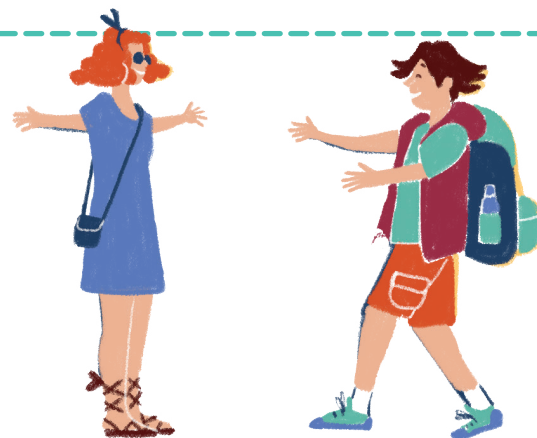


MES VISITES :

1 Rome	p. 8	10 Turin	p. 44
2 Florence	p. 20	11 Vérone	p. 48
3 Pise	p. 22	12 Padoue	p. 48
4 Sienne	p. 24	13 Venise	p. 50
5 Bologne	p. 28	14 Urbino	p. 58
6 Modène	p. 30	15 Lecce	p. 62
7 Milan	p. 34	16 Matera	p. 64
8 Gênes	p. 38	17 Palerme	p. 72
9 Les Cinq Terres	p. 40	18 Naples	p. 74

À LA DÉCOUVERTE DE L'ITALIE !

Je m'appelle Enzo, j'ai 14 ans, et je suis moitié français-moitié italien. J'ai grandi à Paris, mais mon père est marseillais et ma mère vient de Rome. Je vais passer un mois en Italie avec ma tante maternelle, zia Laura, qui n'a que six ans de plus que moi. C'était une idée de maman : elle dit que ce voyage m'aidera à progresser en italien, mais j'ai surtout hâte d'apprendre à connaître ce pays qui fait partie de mon histoire ! J'aime la cuisine, particulièrement quand elle est italienne. J'aime aussi la nature et aller à la rencontre d'autres cultures. Alors, c'est sûr, j'aurai plein de découvertes à faire en Italie !



BIENVENUE... À ROME !

J'arrive un jeudi après-midi à **L'AÉROPORT DE FIUMICINO**. Zia Laura m'attend déjà. Elle passe un mois chez nous à Paris chaque année, pour ses études d'art. On s'entend très bien ! Elle aime la musique et est aussi très sportive (elle adore le foot !). Je suis sûr qu'elle sera la guide idéale pour ce voyage. Zia Laura habite avec ses parents : **nonna** Lucia et **nonno** Raffaele. Ils nous accueillent avec

un grand sourire et avec mon plat préféré : des pâtes à la carbonara (des vraies !). **Nonno** Raffaele nous parle de l'histoire du quartier où ils habitent, **TRASTEVERE**. C'est un des plus beaux endroits de Rome ! Des plantes grimpantes peuplent les rues, ainsi que les murs des restos typiques. Les jeunes se donnent toujours rendez-vous à la **PIAZZA TRILUSSA**, qui doit son nom à un poète qui écrivait en romanesco (le dialecte de Rome).



MON ENDROIT PRÉFÉRÉ, C'EST LE PETIT MAGASIN DE BISCUITS DE LA VIA DELLA LUCE. IL A OUVERT EN 1940 ET ON DIRAIT QUE RIEN N'A CHANGÉ DEPUIS. NONNA LUCIA VENAIT ICI QUAND ELLE ÉTAIT PETITE ET C'EST ELLE QUI M'A EMMENÉ À CET ENDROIT LA PREMIÈRE FOIS.

UN SACRÉ VOYAGE !

Autour de la table, nous commençons à planifier notre voyage. En italien, on dit « **tutte le strade portano a Roma** » (tous les chemins mènent à Rome), mais le contraire est également vrai ! On peut rejoindre n'importe quelle ville depuis Rome, que ce soit en voiture, en car ou en train. Nous choisissons le train pour la majeure partie du voyage, c'est plus écologique et rapide ! Mais il faudra faire quelques trajets en voiture, en car et en bateau, pour nous rendre dans les endroits les plus reculés du pays. Heureusement, zia Laura a de nombreux amis dispersés dans toute l'Italie, qui nous accompagneront dans certains des endroits que nous voulons visiter. Ce sera une incroyable aventure !



Une île au centre-ville !

Entre Trastevere et l'autre partie du centre-ville, il y a une petite île au centre du Tibre (**Tevere**) qu'on appelle l'île Tibérine (**Isola Tiberina**). Elle accueille une église, un hôpital, un restaurant très connu (**Trattoria Sora Lella**) et un cinéma à ciel ouvert, l'été. Mais la chose la plus intéressante, c'est sa forme. On dirait un navire. Autrefois, il y avait même une poupe, une proue et un obélisque, au milieu de l'île, qui représentait le mât. On avait presque l'impression que l'on pouvait se mettre à la barre de cette île-navire pour descendre vers la mer !

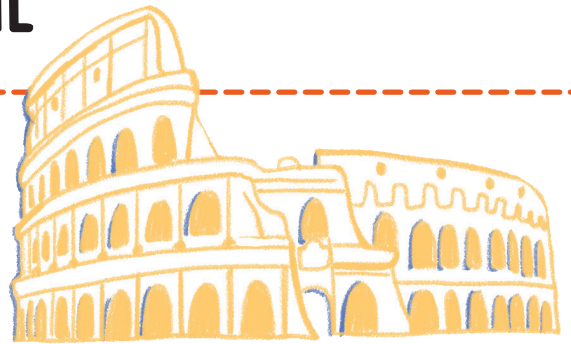


1 LE CENTRE-VILLE DE ROME

À LA CONQUÊTE DE ROME !

Notre voyage à travers l'Italie ne pouvait commencer que par Rome. Nous marchons depuis le Trastevere jusqu'au **COLISÉE (Colosseo)** pour voir les ruines de ce qui était autrefois la ville la plus puissante du monde. Nous traversons l'**ÎLE TIBÉRINE** et passons devant le ghetto juif, l'un des plus anciens du monde.

Dès notre arrivée, un magnifique amphithéâtre se dresse devant nous. On est déjà au Colisée ? Bien sûr que non... Zia Laura m'explique que c'est le **THÉÂTRE DE MARCELLUS (Teatro di Marcello)**. Nous continuons notre balade et nous nous retrouvons face à un escalier qui mène au **CAPITOLE (Campidoglio)**, l'une des sept collines de Rome et le siège de la mairie. De là, la vue sur les **FORUMS IMPÉRIAUX (Fori imperiali)**, le véritable centre de la Rome antique, est magnifique. Juste derrière, on aperçoit le Colisée, enfin ! Il suffit de fermer les yeux pour s'imaginer en train de remonter le temps.



COLISÉE

COLOSSEO



DANS LA ROME DES EMPEREURS...

On entre dans les forums impériaux et on se retrouve à parcourir les mêmes rues que les plus célèbres personnages de la Rome antique, Jules César et l'empereur Auguste, ainsi que les sénateurs !

C'est ici que se décidait le sort de Rome, mais aussi celui de tout l'Empire. Entre ces rues et ces places, au sein de ces vestiges, se déroulait toute la vie politique et économique de la ville.

BIENVENUE EN ITALIE !

BENVENUTI IN ITALIA!

MON VOYAGE AU PAYS DE MICHEL-ANGE



ISBN : 978-2-7005-0995-3



9 782700 509953

Pars à la découverte l'Italie en suivant le voyage d'Enzo, qui y passe un mois en compagnie de sa tante Laura. Cette terre est un peu la sienne, puisque sa mère est italienne, mais il la connaît mal, alors il veut y faire un véritable périple. De Venise à Palerme, en passant par la Toscane, l'Émilie, la Ligurie, les Pouilles ou encore

la côte Adriatique, il s'émerveille des richesses archéologiques, architecturales et artistiques du pays. Il admire la beauté des paysages naturels, visite de petits villages, mais aussi de grandes villes, sans oublier de savourer les spécialités culinaires de chaque région... *Mamma Mia!* Quel voyage !